

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 21 (1959)

Heft: 3

Rubrik: Gedankensplitter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gedankensplitter

Es gab einmal eine Zeit (vielleicht waren es auch zwei Zeiten), da es hier am Bözberg in Landwirtschaftsfragen nur eine Meinung geben durfte. Wer anderer Meinung war, und dies nach aussen kundtat, der wurde kaltgestellt. Für den ging die Sonne in seiner beruflichen Laufbahn nie mehr auf. Begreiflicherweise hat diese Geistesverfassung nicht überall eitle Freude ausgelöst. Es gab (zum Glück) Leute, die sich ob solchem Tun heftig aufregten und ihrem Missbehagen bei jeder sich bietenden Gelegenheit Ausdruck verliehen.

Diese Zeiten sind heute glücklicherweise nicht mehr. Das Klima ist selbst am Bözberg milder geworden. So darf es denn auch am Bözberg gelegentlich verschiedene Meinungen geben. Die Welt ist darob noch nicht zu Grunde gegangen, und der Landwirtschaft geht es trotzdem nicht besser . . . pardon, ich wollte schreiben «nicht schlechter». In einer bestimmten, immer noch als nebensächlich betrachteten, Sparte der Landwirtschaft hingegen scheint es anders zu sein. Schaut man gut hin, so stellt man fest, was schon ein Sänger vor vielen Jahren in einem Studentenlied festgehalten hat, nämlich «die am tollsten gewettert», sind nicht, wie es im Liede weiter heißt, «stille und stumm», sondern sie möchten, dass die andern stille und stumm wären. Mit andern Worten gesagt, wenn zwei das Gleiche tun, so ist es nicht das Gleiche . . . oder ist es etwa doch das Gleiche, d. h. die gleiche egozentrische Einstellung?!

Ueli am Bözberg



THOMANN
Spezialwerkstätten für
Traktoren-Reparaturen aller
Marken seit über 10 Jahren

Guteingerichtete Werkstätte mit den modernsten Prüfgeräten für Dieselmotoren. Großes Ersatzteillager. Eigene Servicewagen für kleinere Reparaturen an Ihrem Domizil. Lieferung und Montage sämtlicher Zusatzgeräte. Occasionen · Tausch.

MAX THOMANN, BETHLEHEM-GARAGE, BERN-BÜMPLIZ
Murtenstrasse 251 Telefon (031) 66 26 26

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12, Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22
Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt
Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern

12 MONATE GARANTIE



NUFFIELD UNIVERSAL



jeder denkbare praktische Vorteil...

- Leicht und sicher zu fahren
- Einfache Konstruktion, einfacher Unterhalt
- Schwerste Beanspruchung gewachsen
- In der Landwirtschaft erprobт
- Für jeden Betrieb geeignet
- Unabhängige Kraftquellen
- Verschiedenste Zusatzgeräte vorgesehen
- Kurze Lieferfristen

3 DL

kleiner, leichter
3 Zylinder
Dieselmotor
13/37 PS

Preis ab

Fr. 12800.-

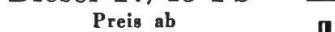


und Wirtschaftlichkeit:

DM 4

4 Zylinder
Diesel 17/45 PS
Preis ab

Fr. 14600.-



- Vielseitig und anpassungsfähig
- Besonders günstig im Betrieb
- Einfach gebaut:
- billig im Unterhalt
- Sorgfältig gebaut: lange Lebensdauer
- Wenig Unterhaltsarbeit



Prüfen Sie einen
NUFFIELD-Traktor auf
IHREM Gelände und mit
IHREN Maschinen —
er wird auch IHREN
Ansprüchen gerecht!

NUFFIELD-
Qualität
bringt
Gewinn !



Generalvertretung für die Schweiz:

J. H. KELLER AG, ZÜRICH, Stockerstr. 33; Tel. (051) 25 66 58

Rayon-Vertreter:

Hermann Fiederle, Weinberg-Garage, Nieder-Neunforn TG
Denzler & Wyss, Garage zum Bären, Allschwil BL



Weitere Rayon Vertreter gesucht

RT 1